
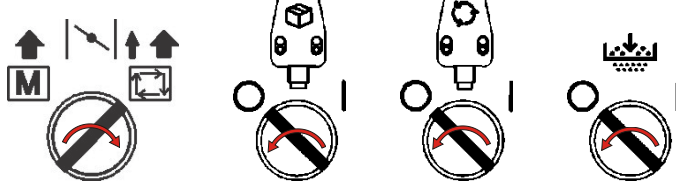
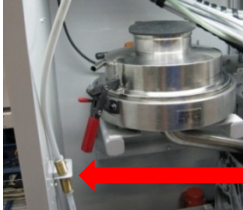
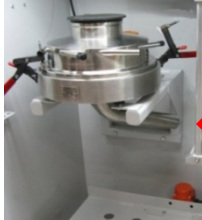
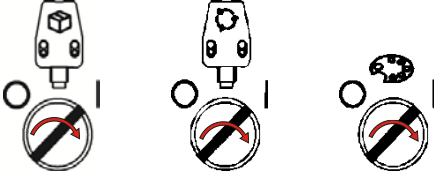

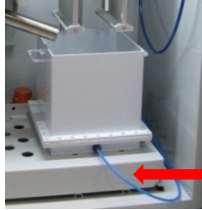




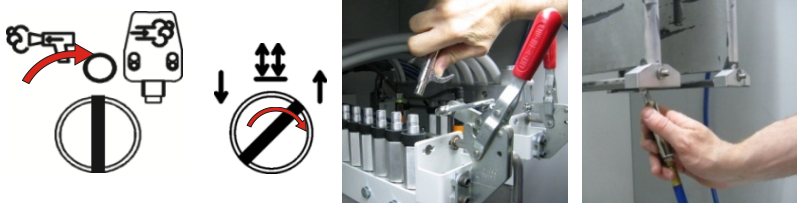





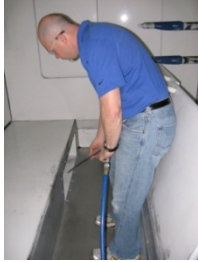



Tareas de cambio de color para operario del lado del ciclón

| | |
|---|---|
| <p>1. Pistolas manuales Encore®: Desconectar la manguera de polvo desde la pistola de aplicación y conectarla al puerto de purga.</p> <p>Pistolas manuales Prodigy®: Colgar la pistola de forma que quede mirando hacia la cabina.</p> <p>Pistolas manuales Sure Coat®: Purgar la pistola de aplicación, después desconectar la manguera de polvo e insertar el extremo de la manguera en la cabina.</p> |  <p>Puerto de purga</p> |
| <p>2. Desplazarse al centro de alimentación</p> <p>a. Asegurarse de que el interruptor regulador esté ajustado a modo AUTOMÁTICO.</p> <p>b. DESCONECTAR la bomba de alimentación complementaria (si hay), la bomba de polvo de regeneración y la cribadora.</p> |  |
| <p>c. Desconectar las mangueras de alimentación complementaria y de polvo de regeneración de la cribadora y conectarlas a los puertos de purga.</p> <p>d. En el sistema de alimentación complementaria, extraer la manguera sifón del suministro de polvo y conectarla al puerto de purga.</p> |  <p>Puerto de purga</p> |
| <p>e. Soltar la plataforma de la cribadora y girar el canal del recipiente de manera que mire hacia la parte posterior del centro de alimentación.</p> <p>f. Volver a fijar la plataforma.</p> |  <p>Canal del recipiente</p> |
| <p>g. CONECTAR la bomba de alimentación complementaria (si hay), la bomba de polvo de regeneración y el interruptor de cambio de color.</p> <p>OBSERVACIÓN: Las lanzas se mueven de forma automática.</p> |  |
| <p>h. DESCONECTAR la mesa vibradora (en caso de utilizarse).</p> |  |
| <p>i. En caso de que se utilice, desconectar el tubo del aire de fluidificación de la tolva.</p> <p>j. Extraer la tolva del centro de alimentación.</p> |  <p>Tubo de fluidificación</p> |
| <p>k. Limpiar las piezas inferiores de las lanzas y el distribuidor de purga.</p> <p>Para este y todos los procedimientos de limpieza, utilizar el conjunto de manguera y pistola de limpieza suministrado por Nordson.</p> |  |
| <p> Asegurarse de que el otro operario no tenga ninguna pistola de aplicación.</p> <p>l. Girar el interruptor de purga a la posición PURGA DE PISTOLA.</p> |  <p>Automáticamente, las lanzas se desplazan hacia abajo al distribuidor de purga, se fijan donde corresponde y comienza la purga de la pistola interna.</p> |
| <p>m. Soltar la cribadora.</p> <p>n. Uno por uno, extraer la plataforma, la pantalla y el recipiente, y limpiarlos. Extraer la junta obturadora del tamiz y limpiarla.</p> <p>o. Ajustar los componentes de la cribadora fuera del centro de alimentación.</p> |  |
| <p>p. Conjuntos de lanza equipados con distribuidores de manguera:</p> <p>i. Cuando se haya llevado a cabo la purga de la pistola interna, elevar a la mitad las lanzas, soltar el distribuidor de manguera, y limpiar el distribuidor y las boquillas de salida de la bomba.</p> <p>ii. Limpiar las boquillas, y los puertos de lanza desde la parte inferior de las lanzas.</p> |  |

| Tareas de cambio de color para operario del lado del ciclón | |
|--|---|
| <p>q. Conjuntos de lanza no equipados con distribuidores de manguera:</p> <p>i. Cuando se ha llevado a cabo la purga de la pistola interna, elevar las lanzas durante todo el trayecto.</p> <p>ii. Limpiar la parte inferior de las lanzas, hacia arriba hasta los puertos de lanza.</p> | |
| <p>r. Limpiar las lanzas, las mangueras de polvo, el tubo de aire, el soporte de la cribadora, la mesa vibradora y el distribuidor de purga, así como el techo interior, las paredes y el suelo del centro de alimentación.</p> | |
| <p>s. Girar el interruptor de purga a la posición BOMBA.</p> | |
| <p>3. Desplazarse al ciclón</p> <p> El recipiente de transferencia debe limpiarse mientras se realiza purga de bomba.</p> <p>a. Abrir el recipiente de transferencia y limpiarlo mientras la alimentación complementaria y las bombas de polvo de regeneración se están purgando.</p> <p>b. Limpiar el saliente inferior del ciclón.</p> | |
| <p>c. Bloquear el recipiente de transferencia en la posición abierta.</p> | |
| <p>4. Desplazarse al centro de alimentación</p> <p>a. Montar la cribadora con el canal del recipiente mirando hacia las lanzas.</p> <p>b. Cargar una tolva de alimentación o la caja de polvo en la mesa.</p> <p>c. Girar el interruptor de fuente de polvo a la tolva o la caja.</p> <p>d. Conectar el tubo de fluidificación a la tolva (en caso de utilizarse).</p> | |
| <p>5. Desplazarse al ciclón</p> <p> Se debe completar la limpieza de la columna ascendente; la puerta de la columna ascendente debe estar cerrada antes de que el ciclón pueda abrirse.</p> <p>b. Soltar los fijadores y doblar la sección inferior hacia la posición de limpieza.</p> <p>c. Abrir la compuerta deslizante del conducto de limpieza.</p> | |
| <p>6. Desplazarse al centro de alimentación</p> <p>a. DESCONECTAR el interruptor de purga.</p> <p>b. DESCONECTAR las bombas de alimentación complementaria y de polvo de regeneración.</p> <p>c. DESCONECTAR el interruptor de cambio de color.</p> | |
| <p>d. Bajar la lanza al polvo nuevo.</p> <p>e. Conectar la manguera de transferencia complementaria a la cribadora.</p> <p>f. En caso de no emplear una aplicación desechable antes de la producción, conectar la manguera de transferencia de polvo de regeneración a la cribadora.</p> <p>g. En el sistema de alimentación complementaria, insertar la manguera sifón de la bomba en el polvo nuevo.</p> | |
| <p>h. CONECTAR la cribadora.</p> <p>i. CONECTAR la mesa vibradora, en caso de utilizarse.</p> <p>j. CONECTAR las bombas de alimentación complementaria y de polvo de regeneración.</p> | |
| <p>7. Desplazarse a la plataforma del operario del lado no del ciclón</p> <p>a. Conectar la manguera de polvo a la pistola de aplicación.</p> <p>8. Desplazarse a la plataforma del operario del lado del ciclón</p> <p>a. Conectar la manguera de polvo a la pistola de aplicación e iniciar la aplicación de polvo nuevo.</p> | <p>9. En caso de emplear una aplicación desechable antes de la producción:</p> <p>a. Aplicar hasta que todo el polvo antiguo esté fuera del sistema.</p> <p>b. Desplazarse al centro de alimentación, DESCONECTAR la bomba de polvo de regeneración y la cribadora.</p> <p>c. Conectar la manguera de polvo de regeneración a la cribadora.</p> <p>d. CONECTAR la cribadora y la bomba de polvo de regeneración.</p> |

Tareas de cambio de color para operario del lado no del ciclón

| | |
|--|---|
| <p>1. Pulsar el botón de ciclo de limpieza de equipo auxiliar.</p> | <p>Los desplazadores de pistola se desplazan a su posición inicial y se limpia el exterior de las pistolas de aplicación automática.</p> |
| <p>2. Desplazarse al extremo de entrada de la cabina a. Cerrar y bloquear las puertas de entrada de la cabina.</p> | |
| <p>3. Volver a la plataforma del operario del lado no del ciclón</p> <p>a. Pistolas manuales Encore®: Desconectar la manguera de polvo desde la pistola y conectarla al puerto de purga. Extraer la boquilla y el portaelectrodo y limpiarlos. Girar la pistola de soplado hacia la entrada de polvo y limpiar la pistola. Limpiar el exterior de la pistola.</p> <p>Pistolas manuales Prodigy®: Limpiar la pistola y colgarla de forma que quede mirando hacia la cabina.</p> <p>Pistolas manuales Sure Coat®: Purgar la pistola, después desconectar la manguera de polvo e insertar el extremo de la manguera en la cabina. Extraer la boquilla y purgarla. Desde la entrada de la manguera, limpiar la ruta de polvo. Instalar la boquilla en la pistola y colgarla.</p> <p>b. Cerrar y bloquear la puerta del operario.</p> |  <p>Puerto de purga</p>  |
| <p>4. Desplazarse al extremo de salida de la cabina – Llevar a cabo la limpieza mínima</p> <p>a. Abrir la puerta del operario y limpiar el conducto del suelo mientras se avanza hacia la entrada.</p> <p>b. Limpiar los AeroDecks™ y dejarlos abiertos.</p> <p>c. Limpiar la puerta de la columna ascendente de acero inoxidable, después cerrar la cabina.</p> |  |
| <p>5. Desplazarse a la plataforma del operario del lado del ciclón</p> <p>a. Limpiar la pistola de aplicación y colgarla, tal y como se ha descrito anteriormente.</p> <p>b. Cerrar y bloquear la puerta del operario.</p> <p>c. Desplazar la cabina fuera de línea (cabina de base rodada).</p> | |
| <p>6. Desplazarse al extremo de salida de la cabina – Llevar a cabo la limpieza final</p> <p>a. Limpiar la puerta y cerrar los umbrales de apertura. Abrir y limpiar los umbrales de entrada.</p> |  |
| <p>b. Cuando las pistolas automáticas más cercanas al extremo de salida comienzan a purgar, entrar en la cabina y limpiar el interior de la misma haciendo movimientos amplios de arriba a abajo, desde el extremo de salida al extremo de entrada de la cabina.</p> <p>c. Limpiar el techo, las paredes y el suelo, soplando el polvo hacia la entrada de la columna ascendente.</p> <p>d. Limpiar las puntas de la pistola automática.</p> <p>e. Limpiar los AeroDecks y dejarlos en posición abierta.</p> |  |
| <p>f. Limpiar con aire comprimido la entrada de la columna ascendente haciendo movimientos amplios.</p> <p>g. Abrir la puerta de la columna ascendente y limpiar el interior de la misma.</p> |   |

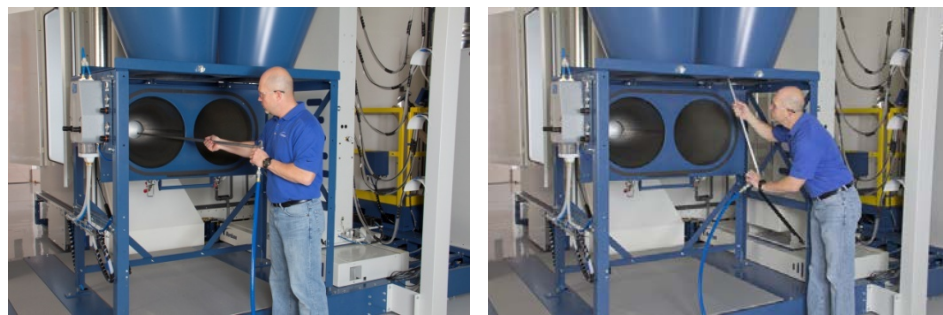
Tareas de cambio de color para operario del lado no del ciclón

- h. Ajustar los AeroDecks en posición de funcionamiento y salir de la cabina.
- i. Cerrar y bloquear la puerta de salida.

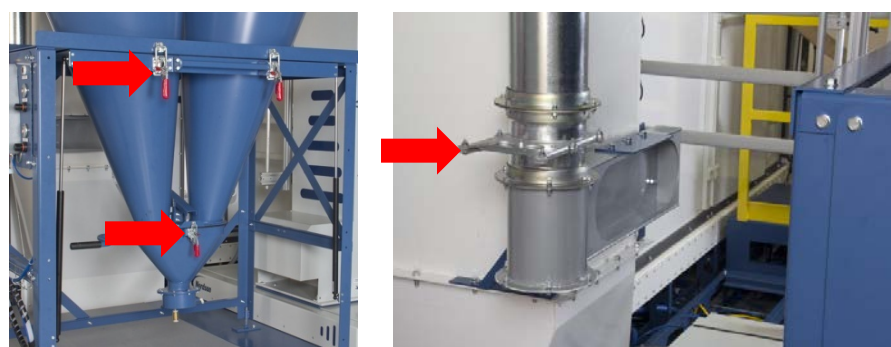


7. Desplazarse al ciclón

- a. Limpiar la sección inferior del ciclón. Empezar por el saliente y limpiar hacia la parte inferior haciendo movimientos circulares/en espiral.
- b. Limpiar el saliente inferior y el interior del ciclón haciendo movimientos circulares/en espiral. Romper el vórtice de aire en el ciclón realizando un movimiento lineal de lado a lado y desde delante hacia atrás.



- c. Doblar hacia abajo la sección inferior del ciclón y bloquearlo cerrado.
- d. Doblar hacia abajo el recipiente de transferencia y bloquearlo cerrado.
- e. Cerrar la compuerta deslizante del conducto de limpieza.
- f. Abrir las puertas de la cabina en el extremo de entrada de la cabina (si no lo están ya).
- g. Comenzar a aplicar el polvo nuevo.



8. En caso de emplear una aplicación desechable

- a. Aplicar hasta que el polvo antiguo esté fuera del sistema.
- b. No iniciar la producción hasta que el operario del lado del ciclón haya conectado la manguera de polvo de regeneración a la cribadora.



Nordson Corporation • Amherst, Ohio EE. UU.

ColorMax, Encore, Prodigy, Sure Coat, Nordson, y el logotipo de Nordson son marcas comerciales registradas de Nordson Corporation. AeroDeck es una marca comercial de Nordson Corporation.

- Traducción del original -